

Удмурт интеллигенцилы сйзисьно.

IV.

Шоро-куспо

„Оло кудзэ буф'ено, оло
кудзэ мыноно“ ...

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF TORONTO

STOR-O-K-ULO

THE UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY



Шоро-куспо.

Маргы меда дышетски —
Шудыр городын ули,
Зибит гуртэн люкиськи —
Бадэм карез адэмй.

Куанер удмурт гурт'ёсме
Уг быгатскы вунатны,
Сяськаё бусьосме
Жокыт карен воштыны.

Воксёлы-ке куштоно
Туж ик гуртэ жаль потэ...
Карын гуртлэсь мзмоно —
Сюлам бёрдэ, куректэ.

Эжытлы-ке кошконо —
Мар пайдас эжытлэн?!
Карын улны дэшоно —
Кужмыз вань удмурт гуртлэн.

Кутькудйз-но ас понназ
Туж шулдыр но, туж чебер —
Кар но чебер интйаз,
Гурт кэдь чеберез но шер.

Маро каром, мар каром
Кудзэ манн мон воштом?

Шоро-куспо улызько —
Сюрес шоре дугдясько.

Маран меда дышетски
Шулдыр городын ули —
Удмурт гуртэн люкиськи,
Бадзым карез адзылй.

Эй ке тодсал, адзысал —
Зиб-зиб сюлмы луысал:
Гуртын чал-чал улысал —
Муз'емез бугыр'ясал...

Табре мылкыд сэриоськиз —
Бык шори со пилиськиз;
Оло кудзэ бурьёно,
Оло кудзэ мывоно.

Городэ ке мывисько —
Зибыт гуртлэсь мэмисько,
Неш гуртэ ке кошкисько
Бадзым карлэсь мэмисько.

Кутэс дыбеч кадь улко —
Солань-талань лобасько:
Куддыр вылэ тубисько —
Куддыр улэ лэчкисько.

Укыр вылэ тубыны
Мынам кужым уг тырмы,
Укыр улэ лэчкыны
Дышетскем визь уг лэзы!

1922

Чагыр чын...

(Завод сярись кырз ян'есысь.)

I.

Та дыбыртысь заводэ
Мон пырисько,
Туж шулдыресь возьёсме
Кельтэсько...

Мынам удмурт сюләмы
Туж дырекья,
Кышкаса, огназ гадьыи
Куалекья.

Татчы пырыса быро
Кадь моэ потко:
Мурт дуннеосы суро —
Кышкасько...

Аслам лэсьтэм коркае
Табре уз лу,
Гырем, ус'ям анае
Чик уз лу!..

Уйбыт кырзась арганэ
Гуртэ кылиз, —
Монэ чупась гажанэ
Бөрдылиз...

Уг нй пот нй табере
Мон юмшаны.
Уг нй мын нй шур дуре
Шудыны.

Мынам жингрес куарае
Гуртын чалмоз;
Гажанэ — нуныкае
Туж мэзмоз.

Чебер сайкыт возь вылти
Уг ветлы нй,
Ызьысь, вѳтась бусыти
Уг тыр нй.

Акашкае ворттылны
Уг поты нй, —
Гуртын шудны, эктыны
Уг лу нй.

Йяр йылам уз кырѳа нй
Весь турагай,
Табере уз лиат нй
Зеч агай...

Удмурт шуре, тыосы
Чорыганы
Уг ни мын нй тэльѳсы
Теляны.

Пѳськы кар кадь, юртѳсысь
Мон кошкылй —
Пѳськы пи кадь ик, карысь
Лобѳылй...

Та дыбыртысь заводэ
Мон пырисько,
Туж шулдыресь возьѳеме
Кельтйсько.

Мынам удмурт сюләмы
Туж дырекъя:
Кышкаса, огназ гадьын
Куалекъя.

Татчы пырыса, быро
Кадь мон потко;
Мурт дуннеосы суро, —
Кышкасько! .

II.

— „Кин-о тон,
Кытысь тон? —
Вера мыным гурт нимдә .

Мар сылкод —
Мэзмиськод? —
Усыты чагыр савьестә . .

Гурт'естә,
Возьестә
Эд жаля-а куштыны. —

Заводэн,
Станокен
Кырзась тәлез воштыны?

Мумыдә,
Айыдә
Кытчы кельтйд жалятәк?

Аргандә —
Гажандә
Кызы куштйд бөрдытәк?

Та жокыт,
Туж мазмыт
Паврикын кызы улкод?

Шур дуре—
Шулдыре
Петытэк тон чидаськод?..

Туж пинал
Соку вал
Мон но тон кадь ик лыкти,—

Улыса,
Ужаса—
Корт станокмо яратй.

Бордыса,
Черсыса
Пеймат гуртын мон ули—

Весь ужай—
Весь кырзай,
Пнос уже весь ветлай...

Тон сөөн,
Тудысан
Нянь эволысь мон лыкти,—

Кышкаса,
Мазмыса
Та станок вбзы султи.—

Со бере,
Табере
Паськыт бусие вувиз—

Мылкыдме,
Сюлэмме
Завод ас палаз кыскиз...

Мар сылкод,
Мэзмиськод—
Усьты чагыр синьёста...

Эш луод,
Вын луод—
Вай пульдылэм киоста!

Моторлэн,
Станоклэн
Ужа вёзас султыса:

Бусыдэ
Вож возьдэ,
Вунэтод эжыт улса!..

III.

— „Мон удмурт гуртэз кушти—
Татчы ужаны лыкти,

Нянь бусие уг поты—
Кидысез уг берыкты...

Коть кызы курадзыса,
Ми турттиськом ужаса—

Муз'емез бугырьяськом,
Синькылиен кисьтаськом...

Ужаммылэн пайдаез—
Чик уг адскы ваньбурез,

Оло кызы ужано,
Оло кызы кароно!..

Виль амал'ес утчаны,
Виль визьлы дышетскыны.

Чебер сурзы, мон лыкти, —
Зибыт гуртэн люкиськи.

Туж мэмисько бусылэсь,
Шудысь, жингыртысь шурлэсь,

Виль визь шедти-ке, берто —
Виль му уж сям кылдыто...

Соку милям бусымы
Нош ик туж шулдыр луоз, —

Ббрдысь, чалмем калыкмы
Шумпотыса ужалоз..."

IV.

Туннэ

Тонэн

Дыбыртмысь, ужась заводмын,

Дырекьясь корт станок дурын

Нош пумиськи —

Адэиськи...

Кема

Синьмам

Учкыса дорам тон сылйд, —

Ызысь мылкыдме сайкатйд.

Виль тыл сётйд —

Жуатйд.

Чагыр,
Чебер
Зйбытэсь удмурт синьёсме—
Мусо шур дур сяськаосме
Бордад кыскид,
Дурылд...

Отын,
Татын
Кырзась учыос интйе
Мотор шулдыртйз котырез,
Шулдыр кырзяз,
Серекбяз.

Шур'ес,
Тэл'ес
Интйе привод сюмыс'ес.
Дугдылтэк бергась кол'ес'ес
Чашетйзы,
Бергазы.

Котыр
Шулдыр
Чебер электро лампаос—
Ворекьясь, жуась сяськаос
Сяськааськизы,
Пиштйзы...

Гуртам
Дорам
Бертуса, тонэ малшасько...
Тонэ синь азам адзисько—
Весь вотасько,
Мэзмисько...

V.

Завод гудок чалмиз, —
Канка серы потко;
Ужан дыры ортчиз —
Дорам бертко.

Шунды ужзэ бидтэм —
Чыдэтокканы пуксем;
Иньме зарни пазыгем —
Чыжектятэм.

Станок, завод вуниз.
Мынам бэрсам кылиз...
Вунэтэме гмкә
Уг лу тонэ...

Суймес ваче кутса,
Корпус пушкысь потым;
Ваче вераськыса,
Нема сылым.

Кык чуж кыйёс кадесь,
Чуж-чуж йыройёсид;
Чебер, лыз весь кадесь,
Лыз синьёсид

Мынам сюлэм пыдоам
Туж юн карьяськизы,
Серекьяса, азам
Шудылаззы...

Шунды пуксён пала
Огяд кошкяд-ышид,

Монэ шур ту-пала
Огням кельтїд...

Виль тыл мынам сюлмам
Табре жуа, пиштэ—
Кужым мугор пушкам
Со кылдытэ!..

VІ.

Чуж мертчан кадь,
Йырсиостэ
Кык кый кадесь пуныса,

Чебер весь кадь,
Лыз синьестэ—
Чупано кадь усьтыса.

Мон ужакы,
Завод пушкы
Виль кешно кадь, тон лыктїд

— „Кушты уждэ—
Ойдо лудэ!“—
Шуса бусїе чортїд...

Станок кылиз,
Завод вунїз—
Зег'ес пѳлтї ветлїськом;

Лыз-лыз адскысь—
Сяськааськысь
Етинь пушкын пукиськом.

Турагай кадь,
Чуж учы кадь,
Кырзаса тон ветлйськод

Вотась зегез,
Бусы дураз
Учы кадь, шулдыртйськод...

Эжыт улса,
Нош мэзмыса
Та бусйысь мон кошко

Нош ик тонэн,
Чуж учжен,
Туж кемалы люкисько...

Шунды пуксёз;
Пеймыт луоз--
Тон, мусое, чалмытскод

Нош заводэ,
Нош городэ
Станок серы берытскод...

Тонэ гынэ
Нош, гажанэ.
Адзем потса мон уло--

Лыз синьёста,
Чуж йырсьыдэ
Весь вотаса адзыло...

VII.

Туннэ
Нунал лумбыт

Тонэ
Возьмай —

Уно
Мусо кыл'ёс
Тыныд
Кузьмай...

Ужан
Станок дорад,
Гажан
Нылы,

Шур-дур
Сяськаосыз
Шурдыр
Нулли! ..

Шимес
Корт станоктә,
Синьмес
Басьтысь,

Туж шер
Сяськаосын
Чебер,
Пиштысь

Огнам
Тупат'яса
Сэргам
Лэстьй, —

Тонэ,
Туж яратса,

Туннэ
Лыкти!..

Кема
Мусо сэргын
Огнам
Силко,--

Тани
Тонэ гынэ,
Мани,
Витько!..

Паврик
Свисток кесъкиз...
Калык
Лыктэ...

Тонэ,
Тонэ гынэ
Адзем
Потэ!..

VIII.

Татын
Паврикми
Жокыт, шимес

Матын
Котырын
Эвол ошмес;

Уг-пыр
Туж шулдыр
Нырзам куарь.

Сяська,
Лыз сяська
Татын шуя...

Бусы,
Возьёсмд
Уг адскыло—

Мэзмьсь
Сюлэмез
Уг тодыло...

Ойдо
Кошкылом
Возь выл'ёсы,

Нош ик
Потылом
Бусьёсы!

Отыи
Ачмиос
Сережьялом,

Лыз—вож
Сяськаос
Пёлтк ветлом...

Учы
Дорамы
Туж кыр'алоз—

Мэзмьсь
Сюлэммы
Шумпотылоз...

Ойдо
Кошкылом
Возь выл'ёсы—

Татысь
Потылом
Бусйосы!..

Татын
Шоканы
Бус уг тырмы—

Гуртэз
Вунэты
Уг кес сюлмы!..

Карлы.

1921.

—Трокай атаймылы сйзисько.—

Шумпотон но виль шуд бур,
Виль кырзан'ёз тон сётид,
Виль кужым-но, в виль кыл бур
Мынам сюлмам жуатид.

Шулдыр—бугрес из каре,
Тон монэ паймытйськод;
Чебереныд табере
Монэ бордад кескизькод.

Туж юн корт жилиеныд
Бордад сьлэмме дурид,
Улон-вылон сяменыд
Тон синьёсме мальдытйд.

Куддыр тонә кельтыса,
Гурт'ёсы кошкылыкым;
Бусйоттй кыр'аса,
Сяська пöлтй ветлыкым,—

Кылэм потса кварадә
Мон тынысьтыд мэзмисько,
Чильтэр *) кадь ик вужёрдә
Весь синь азам адзисько.

Ой, шимес уг, туж шимес
Та гурт'ёсын улыны!..
Гуртын вань сяська, ошмес
Мылкыдәз капчатны—

Сюлэмез нош буйгатны **)
Эвол солән кылбурез,
Вийез бурдо карыны
Гуртлән эвол кужымез!..

Чок! сяськаё возьёсыз
Мон куштыса кошкыло,
Жингрес, шулдыр шур'ёсыз
Шулдыр карен воштыло.

Шонересь ульчаосыд
Сюлэмез шумдогыто,
Жуаь — пиштысь тыл'ёсыд.
Виль кужым'ёс кылдыто.

Мон тодйсько: унозә
Тон пьд улад лёгаськод

*) Чильтэр—чильцет, плетушка

**) Буйгатны—лятны.

Улны быгатымтээ
Дэри нёлы паньгаткод.

Сойнь тонэ удмурт'ёс
Уноез уг ярато?!
Пеймыт гурт'ёссэс соос
Сойнь карен уг вошто!..

Со понна тон туж уно
Ваньбур'ёстэ кузьмэськод, —
Сюлэмлы-но, визьлы-но
Паськыт бурд'ёс сётиськод..

Ой, шимес уг, туж шимес
Та гурт'ёсын улжны,
Эвёл гурглэн кужымес
Ви́ез бурдо карыны!..

1922.